

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL MILAGRO DE MILAGRITOS

«Milagritos adorable: Circunstancias y pesos que no comprendería tu linda ecita, me inducen á una resolución... á un fin trágico. No llores... no te esperes. Recuerda que tu Fernando o en ti su postrer pensamiento... Milagritos...! Cuando tus manos nerviosas arruguen este papel, mis ojos, cerrados para siempre, ya no podrán...»

«Si supieras qué encadenamiento de variedades me obliga á tomar esta excusable decisión...!»

«Tuyo en la vida y en la muerte, Fernando.»

Se miró al espejo. Tenía contraída la cara en un rictus de gran dolor. Los labios juntos, trémulos; temblones los párpados, luchando con lágrimas que pugnaban por asomar á los ojos; salientes los pómulos, y pálido, muy pálido el rostro, casi se asustó de sí mismo.

—¡Es necesario, imprescindible! La muerte es el único refugio que me resta, los últimos brazos en que me desplomaré. Milagritos rezará por mí á su Virgen, y Dios que me ve sabrá perdonarme. ¡Es necesario, es necesario!

Continuó hablando sin saber con quién ni por qué. La frente le abrasaba y las ideas bullían en su cerebro en una torturadora confusión. ¿Qué le ocurría? ¿Por qué esa zarabanda? Imposible pensar en aquella hora de angustia, en aquellos momentos de desesperación. Sólo veía á la Muerte que le miraba con sus ojos huecos, horribles, y le tendía los brazos, impaciente...

Escribió el sobre y encerró en él la misiva. ¡Dichosa ella que sería estrujada por las manos marfileñas de Milagritos y podría contemplar sus ojos azules, grandes, de un mirar hondo y dulce!

Cogió el sombrero, que colocó maquinalmente sobre su cabeza, y salió á echar la carta y después... después á vagar errante hasta encontrar un sitio escondido donde morir obscuramente á solas con sus recuerdos y con su conciencia.

**

Volvía de depositar la carta en el correo, y le pareció oír una voz que le llamaba, presurosa. Miró á un lado y á otro y á nadie vió. Sin embargo, alguien pronunciaba su nombre. Unos golpecitos en la espalda le sacaron de su perpiedad.

—¡Chico! ¡Fernando! ¡Fernandito! ¡Tanto tiempo sin tus noticias!

—¡Pero Néstor! ¡Tú aquí! ¿De dónde sales?

—Ahora de ese coche, que me espera para llevarme á la estación. ¿Tienes algún quehacer urgente...? Anda, sube, acompáñame.

—¿Y á donde vas?

—A Santander. Allí me aguarda tu hermano, que ha regresado conmigo.

—¡Ha vuelto! ¡Por fin! ¿Y qué tal los fue? Cuéteme, cuétame.

—Al que deja su Patria y busca lucro en la emigración, no le va nunca bien. Se acumulan tantos sacrificios, tantos trabajos...

—No creas que en España se pasa mejor. Yo he sufrido mucho, aunque la culpa es mía.

—¿Por qué no vienes conmigo á San-

LA GUERRA EUROPEA



Ordinario de los rusos en Francia.

tander? Tu hermano me encargó mucho que te buscara; después de tantos años de destierro anhela abrazarte. Ya verás cómo se emocionará cuando te vea. ¡Eres el único que no ha muerto estando él allí!

—Y él ¿por qué no ha venido?

—Llegó trastornado del viaje. La emoción... Además aún tiene que arreglar unos asuntos. Y qué ¿vienes conmigo?

—Imposible.

—¿Sigues soltero?

—Desgraciadamente. Calamidades en estos últimos tiempos...

—Pues si continúas soltero, no veo yo la imposibilidad del viaje. Mandas un continental á tu casa diciendo que te envíen los trastos á Santander, y asunto concluido.

—Mira, con ese inconveniente no tropiezo.

Había llegado el coche á la estación. Aturdido Fernando, no supo oponerse á los deseos de su amigo, y éste tomó billete para los dos, y se colocó en un vagón. Aún no había salido Fernando de su sorpresa, cuando el tren abandonó el andén y se alejó majestuoso y rápido de Madrid.

**

El abrazo con su hermano, después de tantos años de ausencia, le conmovió. Renació en Fernando el antiguo amor á la familia, al hogar, el recuerdo de los primeros años de su vida, deslizados en el ambiente plácido de su casa, bajo los cuidados ciegameamente amorosos de su madre, y el cariño del padre, más severo, más inflexible, más razonable. Recordó las escenas de muerte que fueron dejando hueca, solitaria, triste, la arcaica casona. ¡De aquella vida tranquila y amable le traía la presencia de su hermano una añoranza penosa! Y pensando en todo esto, y en sus imprevisiones y locuras que le obligaron á amar al suicidio, y en Milagritos, su novia, que ahora lloraría su muerte y quizá renegase de su memoria, sintió una gran opresión en el pecho y no pudo reprimir un sollozo.

—¿Qué te pasa, Fernando, que te pasa? ¿Te apena verme, ahora que todo debía ser alegría?

—¡Ay, Alberto! ¡No sabes tú cuánto

se ha ensañado la fatalidad conmigo! ¡No sabes que continuación de malaventuras! Con decirte...

Su voz entrecortada adquirió tonalidades lúgubres, siniestras, que asustaron al hermano.

—¡Pero hombre, cómo estas!

—¡Con decirte que cuando me encontré con Néstor iba á suicidarme!

—¡Tú! ¡Tú! Pues ¿que te ocurre? Dímelo, dímelo.

Moría la tarde en un melancólico crepúsculo. Teñido de fuego el horizonte, envolvía á la tierra de rojo.

Y en esta hora propicia para confesiones dolorosas, contó Fernando á su hermano los sucesos calamitosos que le martirizaban. El juego velándole los ojos: una firma estampada á la ligera en momentos de irreflexión; aquel desfalco, que no tardaría en notarse; las garras de la usura, cebándose en él, acosándole, amenazándole con el descredito, con la deshonra, con la cárcel...

—¡Pero todo eso es cuestión de dinero! Pagas y quedas libre.

—¿Y el dinero?

—Yo vengo rico. Cambié por oro mi salud, mi ilusión, mi alegría. Y nunca mejor empleado que salvándote á ti.

—Pero ¿y mi ruina moral? Encenagada mi alma, lleno de fango mi corazón, ¿cómo volveré á ser feliz, igual que lo era antes?

—Tú me has hablado de una mujer toda corazón para ti. Preséntate á ella, y, si es como tú has dicho, de Milagritos recibirás el hálito purificador.

**

—¡Pero Fernando, mi Fernando! ¡Si ya lo sabía yo! ¡Si no era posible! ¡Si cuando recibí tu carta, el corazón parecía decirme que aquello era mentira! ¿Verdad que sí lo era? ¿Verdad que tú no eres capaz de hacer eso?

—Por tú amor iba á hacerlo, Milagritos. Pero una casualidad, bendita mil veces, lo ha arreglado todo.

—¡Por mi amor, por mi amor! ¿Puede hacerse por amor una cosa tan repugnante, tan bárbara? Si yo supiera que tú te atrevías á disponer de tu vida, renunciaría á ti.

—Hay trances en la vida que no tienen más solución que un revólver cargado y

una mano que apriete el gatillo. Y yo me he visto en ese trance por ti, Milagritos. Si no hubiera tenido tu amor, habría afrontado á la adversidad cara á cara. ¿Pero á tu lado? ¿Exponerme á un fallo deshonroso ante la sociedad y tener que dejarte vergonzosamente? No, Milagritos, no. La dignidad ante una mujer nos reclama tanto, que conduce al sacrificio y hasta á la muerte cuando no hay otra solución.

—Las cosas de la tierra siempre tienen remedio desde el cielo. No hay más que pedir fervorosamente un arreglo divino. Con esta fe confortable y altísima, puede sobrellevarse la vida. ¡Desgraciado del que desterró ese sentimiento de su pecho! ¡Maldito el que contribuyó á desterrarlo en los demás!

—¡Cuánta exaltación mujer! Mi presencia inesperada te ha alterado un poco.

—No, Fernando, no. Yo te esperaba, yo sabía que vendrías. Cuando recibí aquellas líneas, pedí para tí un rayo divino de luz y sentí luego una gran confianza. Ya lo has visto: mi súplica ha sido atendida.

—¡Gracias, Milagritos! Eres un ángel. Por tí hubo un momento en que mi ánimo desesperado me inducía por un camino de perdición. Por tu súplica divina fui desviado de ese camino y me hallo ahora en vías de volver al que recorría antes cuando era tan dichoso á tu lado. ¡Qué buena eres, Milagritos! Por tí comenzaré desde hoy una vida de redención. Y me elevaré tanto, tanto, que mi corazón ha de llegar á rimir con el tuyo en un canto de amor, de felicidad, de alegría.

VICENTE GÁLLEGO CASTRO

A MARIA INMACULADA

Si cuando Dios creara la hermosa luz del día, Hallando que era buena, en ella se agradó, ¿En Ti qué vió? ¿Qué dijo? ¿Qué arrobos sentía?

Quando tu ser ¡oh excelsa, purísima María! Su mente concibió?

Alzada sobre toda humana criatura, De gracias y virtudes conjunto virginal, En Ti se ve cifrada del cielo la hermosura, Por el señor electa, por excelencia pura. Sin mancha original.

Terrible te levantas como escuadrón pujante A derrotar invicta las huestes de Luzbel; Como divina aurora bellísima, radiante; De soles vas ceñida, los mundos de diamante Te sirven de escabel.

Tu frente majestuosa sagrada luz rutila, De tus doradas crenchas envuélvete el fulgor,

De tu púrpura boca sobrosa miel destila, Y en placidez suave refleja tu pupila El éxtasis de amor.

Sobre tu casto seno las manos has cruzado, El ha de ser un día de tu Criador altar; Diríase al mirarte que estrechas ya al amado Y en ondas de ambrosia tu aliento regalado El aire hace inflamar.

Si cuando Dios creara la luz esplendorosa, Hallando que era buena, en ella se agradó, ¿Qué diría en su mente al verte tan hermosa? —Hija querida y Madre y enamorada Esposa. A un tiempo me llamó.

AURORA LISTA

Crónica Local

Las cantidades que con destino á las obras de la parroquia se recaudaron durante el mes de Noviembre próximo pasado importan la suma de 330'11 pesetas entre donativos particulares y colectas por el interior del templo. Pudo ser cubierto el déficit de 89'33 pesetas que quedó en 31 de Octubre; pero han sido pagadas otras facturas de jornales y de materiales desde entonces, por valor de 508'90 pesetas, cuya suma unida al expresado déficit forma una data de 598'23 pesetas.

De modo que quedó en 1.º del corriente mes un nuevo y mayor déficit, de 268'12 pesetas, que con seguridad se podrá cubrir con lo que se vaya recaudando en el mes de Diciembre.

Por de pronto sabemos que ya desde Francia una devota persona que oculta su nombre bajo las iniciales de E. S. remitió días pasados al Rvdo. Cura-párroco, don Rafael Sitjar, la cantidad de 100 francos con destino á las mencionadas obras.

Acertar en nuestra predicción conociendo esta noticia, no tiene, pues, ningún mérito, conforme se ve.

Sabemos que la Junta Directiva de la sociedad «Defensora Sollerense», que acordó hace algún tiempo crear en su seno una cátedra de declamación para poder dar cumplimiento á lo que dispone el preliminar de su Reglamento, ha redactado el especial de la correspondiente Sección, y que lo someterá mañana á la aprobación de la Junta General.

Según dicho Reglamento especial, tienen derecho á ingresar en la nueva Sección todos los socios, así numerarios como protectores, sin aumento alguno en la cuota mensual que, como tales, vienen ahora obligados a satisfacer, y, gratuitamente, lo mismo ellos que sus hijos é hijas, tienen también derecho á asistir á las cátedras que han de abrirse tan luego se ponga dicho Reglamento en vigor.

Es de esperar, que muchos padres, todos los amantes de la ilustración, que á la expresada Sociedad pertenezcan, al persuadirse del fruto que pueden sacar sus hijos de esta enseñanza, no para dedicarse al teatro—como muchos pudieran pensar—sino para complementar su instrucción en la lectura y adquirir una buena pronunciación, soltura en la actuación, distinción en los modales, etc., se apresurarán á inscribirlos en la cátedra que se crea para contribuir de algún modo al fomento de la cultura en esta ciudad.

El domingo pasado, en el Centro Maurista y en el local de los Exploradores, luego en la sociedad «Pro-Patria» y en esta Redacción, el representante del Centro Internacional de Enseñanza, don José Cirer Sumandi, dió á conocer el sistema de enseñanza por correspondencia y el de idiomas por medio de un aparato parlante.

Con elocuentes frases demostró las ventajas que reporta el citado sistema y palpablemente lo demostró al tratar de los idiomas valiéndose de un magnífico aparato que con una claridad poco común recitó lecciones de francés, inglés y español sabiamente compaginados con textos especiales de dicha institución.

Lo que más llamó la atención fué al dar á conocer con la facilidad que se impresionan las lecciones, las que reproduce el aparato instantáneamente y sin previa preparación.

Altamente satisfecha salió la concurrencia á la que consiguió el señor Cirer llevar más que al convencimiento al en-

tusiasmo, pues grandes fueron los elogios que se hacían del citado sistema de enseñanza.

Por nuestra parte hemos de agradecer á dicho señor la atención de que nos hizo objeto al venir con su aparato á nuestra casa y proporcionarnos con sus explicaciones y audiciones gramofónicas agradabilísima velada.

Una muy notable fiesta de familia, podríamos decir, tuvo lugar el miércoles por la noche en el «Centro Maurista» de esta ciudad con motivo de hacer presente los socios de dicho casino al nuevo Alcalde, D. Francisco Enseñat Mayol, de un valioso por diferentes conceptos bastón de mando.

Hizo la entrega el presidente de dicho centro político, D. Juan Magraner Oliver, pronunciando en el acto expresiva dedicatoria, y nuestro estimado colaborador y amigo el eximio poeta D. Antonio Gelabert y Cano leyó alusiva improvisación. Muchos otros de los socios presentes felicitaron al Sr. Enseñat con entusiastas brindis, pues que éste, después de aceptar emocionado y de agradecer el obsequio, correspondió al mismo ofreciendo á los reunidos espléndido *lunch*.

**

La hermosa vara que se ha regalado al Sr. Enseñat es de madera de quino, traída de su finca de Ciales (Puerto Rico) por el primer Teniente de Alcalde, don Antonio José Colom, y está rematada por artístico puño de oro, con orla de diamantes en su parte inferior. Es de forma octogonal, teniendo adornadas cada una de las caras con arabescos primorosamente cincelados, lo mismo que el escudo de esta ciudad que figura en la parte superior.

El artífice, D. Rafael Cortés, tuvo para con nosotros la amabilidad de invitarnos para que pudiéramos admirar en su casa el valioso regalo; por esto, al mismo tiempo que damos al Sr. Enseñat la enhorabuena más cumplida por las muestras de aprecio que sus correligionarios le han dado como vindicación del atropello de que fué víctima en Enero último, hemos de agradecer á dicho artífice la atención que le merecimos, y por su obra, que demuestra su inteligencia y su buen gusto artístico, enviarle plácemes mil.

Como en algunas semanas hemos tenido que retirar la sección de anuncios de espectáculos al compaginar la edición, por exceso de material compuesto, no queremos, ante la probabilidad de que nos suceda hoy una cosa igual, dejar sin llamar la atención del público acerca de las películas que en el teatro de la «Defensora Sollerense» y en el «Cinema-Victoria» han de proyectarse como cosa extraordinaria estos días.

Hoy y mañana, en el teatro de la calle de Real, la cinta de argumento histórico y artístico film *Nerón y Agripina* dicen que, por su grandiosidad y rica presentación, ha de ser muy del agrado de los aficionados á esta clase de espectáculos. Consta de 2500 metros, que se dividen en cinco partes, y con decir que es obra de la casa «Gloria», de Turín, es bastante para que crea todo el mundo que lo dicho es una verdad.

En el salón de la calle de la Victoria se continuará hoy y mañana la serie *Soborno* con la poyección de los episodios 17 y 18, y para el jueves próximo se habla del estreno de una nueva serie en extremo interesante titulada *Aventuras de Lady Baffles*, de la casa «Tras-Atlántic», de diez episodios.

Desde el lunes 20 de Noviembre, en que salió de este puerto para los de Barcelona y Cette, como saben nuestros lec-

tores, no ha regresado aún el vapor «Villa de Sóller». Estaba prevista la tardanza sabiendo iba á hacer un viaje extraordinario entre Valencia y Cette antes de que rindiera viaje aquí.

Según noticias, hállase surto en Cette en el momento actual; de modo que probablemente á mediados de la próxima semana estará de vuelta para ponerse de nuevo á la carga sin pérdida de tiempo.

La festividad de ayer en nuestra iglesia parroquial revistió inusitado esplendor. Empezó una solemnísimas oración de Cuarenta-Horas en honor de la Inmaculada Concepción, que ha continuado hoy y terminará mañana por la noche, siendo de los primeros actos nutridísima comunión general. A las diez empezó la misa mayor en la que fué el celebrante el Rvdo. señor Sitjar, Arcipreste, y por la capilla, con acompañamiento de orquesta, cantóse bajo la dirección del Rvdo. don Miguel Rosselló bella composición musical. Después del Evangelio glosó las excelencias del misterio de la Inmaculada Concepción de María, con gran elocuencia, como ya lo había hecho en la novena preparatoria de dicha fiesta, el Rvdo. don José Auba.

El templo, ricamente adornado con damascos y profusamente iluminado, en especial el altar mayor y la capilla de la Virgen, presentaba y presenta magestuoso y hermosísimo aspecto.

La concurrencia de fieles á los actos mencionados, y lo mismo á los maitines y laudes que se cantaron por la noche, antes de la reserva de S. D. M., fué muy numerosa.

Los precios corrientes de los principales productos de este valle en la actualidad, desde que de ellos dimos cuenta últimamente no ha sufrido alteración.

Continúan vendiéndose los limones á 10 pesetas la carga y á 6'25 las naranjas.

Los días durante la presente semana han sido muy fríos, de un modo especial anteayer, ayer y hoy.

En la mayor parte de ellos se ha presentado cubierto casi por completo el firmamento, siendo los menos los en que ha lucido esplendente el sol.

Los hubo también de cielo plomizo y de casi completa cerrazón, como si amenazara una copiosísima nevada; pero luego fueron despejándose habiendo caído sólo ligeras lloviznas, que sí fueron nieve en los montes, cuyas cúspides aparecieron blanqueadas, aunque no fué el blanco sudario de mucha duración.

El miércoles cayó fuerte granizada que causó muchos daños en los frutos pendientes de los árboles, sobre todo en los de la parte N. E. y E. de este valle.



Sección Necrológica

Celebráronse el martes de esta semana en nuestra iglesia parroquial solemnes funerales en sufragio del alma del joven don Ramón Rullán Frontera, fallecido en Nantes (Francia) el lunes de la semana anterior.

La infausta nueva sorprendió no sólo al vecindario sino que hasta a la propia familia del finado, pues que ignoraba al recibirla aquejase á éste dolencia alguna. Seguramente debió ser muy aguda la que llevó al infortunado joven al sepulcro, y lo prueba el que con posterioridad á las noticias telegráficas que daban cuenta de la defunción, recibió carta la familia, de puño y letra de aquél, en que manifestaba disfrutar de excelente salud.

Baja el malogrado señor Rullán á la

tumba á los 20 años, edad hermosa de anhelos y esperanzas, desde la que se vislumbra siempre color de rosa al porvenir.

Compréndese el dolor inmenso que esta irreparable pérdida ha causado á los amantes padres, nuestro amigo don Antonio Rullán Frau y esposa, á los hermanos y hermanas y á toda la demás familia; por esto, al unir nuestras preces á las suyas y á las de la numerosa concurrencia que asistió á las exequias y por delante ellos desfiló después, al mismo tiempo que el descanso eterno por el alma del querido ser que lloran, pedimos á Dios derrame sobre la herida que sangra en su corazón el bálsamo de la resignación cristiana, que es el que más pronto y mejor la puede cicatrizar.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 14 de Noviembre

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde don Francisco Enseñat Mayol y á la misma asistieron los señores concejales D. Antonio José Colom, D. Antonio Forteza, don Juan Puig, don Antonio Colom, don Juan Frontera, D. Damián Ozonas, don Ramón Coll, don Miguel Colom, don Andrés Rullán y don Juan Vicens.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió lectura á una comunicación remitida por el señor Gobernador civil de la provincia, en la que traslada la R. O. dictada por el Excmo. señor Ministro de la Gobernación, el día 15 de Octubre último, en el recurso interpuesto por varios concejales de este Ayuntamiento contra la providencia de la Autoridad provincial expresada, por la que declaró válida la elección de cargos verificada el día 1.º. La parte dispositiva de la R. O. dice así:

«S. M. el Rey (q. D. g.) ha tenido á bien estimar el recurso revocando la providencia de ese Gobierno de 22 de Enero último, declarar válida y subsistente la constitución del Ayuntamiento de Sóller, verificada el día 1.º de Enero del corriente año y definitivamente elegidos para los respectivos cargos los favorecidos por la suerte en dicha sesión y anular todos los actos posteriores realizados por el Ayuntamiento, relacionados con su constitución y elección de cargos».

Una vez enterada la Corporación de esta R. O. manifestó el señor Presidente que en virtud de la misma, se había hecho cargo de la Alcaldía el día 12 del actual. También como consecuencia de la misma cesan los señores D. Salvador Oliver y D. Juan Frontera en los cargos de tercer Teniente de Alcalde y Regidor interventor respectivamente, los cuales han de ser ocupados por D. Pedro Antonio Alcover y D. Andrés Rullán, tomando ya este señor posesión del último cargo.

Referente á las Comisiones permanentes en que se dividió el Ayuntamiento en la sesión del día 4, sometió el señor Presidente á la consideración de la Corporación si debían ó no entenderse también anuladas las elecciones hechas y proceder á nueva división y nombramientos. La Corporación, en su vista, considerando que, en virtud de las disposiciones vigentes, las Comisiones permanentes pueden ser reorganizadas en cualquier momento y que á consecuencia de estas atribuciones y de la reorganización ó nueva elección que ahora se hiciera podría hacer recaer el mismo resultado que ofreció en aquella, acordó por unanimidad que el número de Comisiones permanentes sea el mismo que el determinado en la sesión del día 4 de Enero y que formen parte de ellas los mismos Concejales elegidos en esta sesión.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: á D. José Socías 1246'86 ptas. por jornales y materiales invertidos en obras realizadas por administración municipal; á D. Juan Bibiloni 50 pesetas por veinte jornales empleados durante el mes de Octubre en auxiliar la brigada que desinfecta los huertos atacados de la plaga denominada *serpeta*; á D. José Llull 44 pesetas por diez y seis jornales empleados en pintar persianas del nuevo Madero y el puente sobre el torrente mayor á la orilla del mar; al Mayordomo de la Casa provincial de Misericordia 4'50 ptas. por la inserción de dos anuncios en el «Boletín Oficial» de la provincia; á la sociedad «El Gas» 1445'67 pesetas por la energía eléctrica suministrada para el alumbrado público durante el mes de Octubre último; 30'92 ptas. por la suministrada para el alumbrado de la Casa Consis-

torial y 11'50 ptas. por cuatro lámparas, dos pantallas y dos portatulpas para el alumbrado de la pescadería.

Se dió lectura á una cuenta presentada por D. Nicolás Huguet por trabajos de herrería confeccionados durante el presente año, para el nuevo Matadero y otros servicios municipales, que asciende á 129'50 pesetas. Se acordó quedara sobre la mesa para su examen.

También se acordó quedaran sobre la mesa para su examen las siguientes cuentas: una de D. Jaime Guiscafé que asciende á la suma de 350 pesetas por la construcción de doce juegos de persianas para la primera nave de matanza del nuevo Matadero y otra de D. Antonio Marcús que se eleva á 1067'24 pesetas por trabajos de carpintería confeccionados para la construcción del nuevo Matadero y otros servicios municipales.

Se aprobaron varios traspasos de sepultura del nuevo ensanche del cementerio católico.

Dióse cuenta de una solicitud promovida por el señor Presidente del Comité local de Exploradores Mallorquines en la que manifiesta la notoria influencia que ha ejercido en nuestra ciudad la Institución de los exploradores, cuyos jóvenes experimentan esta influencia en su desarrollo físico y en su formación social al par que se educan é instruyen en conocimientos que en ninguna otra parte se les puede proporcionar: que el Comité se vé privado de extender más su radio de acción por falta de recursos, si bien dentro su escasez de medios ha hecho mucho en pro de los mismos exploradores, cuyos beneficios tan favorables á los hijos de esta ciudad, siendo altamente bella y simpática la nota que todos los años han imprimido a las fiestas de la Victoria: Que tiene el propósito de trabajar y ensanchar su radio de acción, pero, como carece del elemento más necesario para desarrollar sus planes, se ve obligado á acudir á la benevolencia del Ayuntamiento para que se digné señalar un donativo que podría muy bien destinarse á la adquisición de trajes para niños pobres que han solicitado ingresar en la Institución y, debido á su estado, se ven privados de participar de los beneficios que proporciona, y al mismo tiempo podrían adquirir algunos aparatos y utensilios muy necesarios para desarrollar los planes y proyectos del Comité; y por último espera de la nobleza que distingue y caracteriza á esta Corporación, que para lo sucesivo tendrá á bien disponer quede designada una cantidad con el carácter de subvención anual para que la Institución pueda poner en práctica sus proyectos persiguiendo su noble finalidad y en reconocimiento iniciarían y sostendrían anualmente las fiestas del árbol y del pájaro interesando á tan simpáticas fiestas, al vecindario entero y realizarían obras en proyecto cuyo resultado beneficioso no tardará en recoger nuestra ciudad.

Enterada la Corporación pidió la palabra el señor Ozonas y manifestó que estaba identificado con el contenido de la solicitud y en su concepto el Ayuntamiento debe contribuir con la cantidad que crea conveniente para que dicha Institución pueda cumplir su fin altruista y patriótico muy digno de encomio; y como dicha entidad tiene abiertas sus puertas á los niños pertenecientes á todas las clases sociales, con una subvención del Ayuntamiento podrá pagar los trajes de explorador á los niños pobres que deseen pertenecer á la Institución, siendo preferible que los muchachos en vez de jugar por plazas y torrentes y campar á sus anchas estén inscritos á ella, donde viven sujetos á un reglamento, subordinados á sus superiores, están disciplinados y practican ejercicios convenientes á su desarrollo corporal, intelectual y moral.

Hay otra institución—continuó diciendo—que también merece toda mi estima y consideración, la «Cruz Roja», que hace ya algún tiempo pidió una subvención para poder atender á sus más prementeras necesidades siendo merecedora de ser atendida por el Ayuntamiento dado su fin benéfico y humanitario. Los individuos que la integran ostentan un emblema que representa desinterés, abnegación y sacrificio y están siempre dispuestos á prestar su auxilio tanto en las enfermedades epidémicas como en las desgracias ó accidentes que ocurren, lo cual es digno de tener en cuenta por la Corporación y concederle una subvención conveniente. Considera se puede atender á las dos Instituciones.

El señor Colom (don Miguel) manifestó que se adhería á lo dicho por el Sr. Ozonas.

El señor Puig, dijo que también está identificado con el fin patriótico y altruista que persigue la Institución de los exploradores, sabiendo por experiencia propia (porque sus hijos pertenecen á ella) los excelentes resultados que cosechan los jóvenes que forman en sus filas, tanto en civismo y disciplina como en otras enseñanzas que pueden serles útiles para cuando sean hombres. La benemérita Institución de la «Cruz Roja» tam-

bién merece mi consideración y respeto por los fines humanitarios y caritativos que practica. Pero en cuanto á la concesión de subvenciones considera se debe proceder con cuidado y mucha parquedad atendida la precaria situación económica del Municipio. Consideró que si bien ambas instituciones son merecedoras de protección, la de los exploradores debe tener preferencia, toda vez que en otra forma el Ayuntamiento atiende á la «Cruz Roja».

El señor Colom (don Miguel) manifestó que disienta del señor Puig y que consideraba á las dos Instituciones merecedoras por un igual, sin preferencia, á la protección del Ayuntamiento.

El señor Puig contestó que como había manifestado, el Ayuntamiento atiende ya á la «Cruz Roja» prestándole local.

Intervinieron otros señores Concejales, manifestando su opinión de proceder con prudencia en la concesión de subvenciones y condicionarlas á necesidades reconocidas y á los recursos con que cuenta el Ayuntamiento.

Por último se acordó por unanimidad aceptar en principio la petición de los exploradores y estudiar en el presupuesto del año próximo la forma y modo de atender su demanda.

Dióse cuenta de dos comunicaciones remitidas por la Excm. Comisión Mixta de Reclutamiento de la provincia acompañando una solicitud del mozo Bartolomé Canals Mayol, y otra concerniente á Juan Oliver Verd, señalados con los números 73 y 25 del cupo de esta ciudad y reemplazo de 1915 y 1909 en súplica de indulto de la penalidad de prófugos de clasificación; para que este Ayuntamiento emita el informe prevenido en la regla tercera de la R. O. de 1.º de Agosto de este año, dictada para la aplicación del R. D. de indulto de 24 de Julio próximo pasado. Enterada la Corporación, acordó emitir su informe manifestando que considera á los expresados mozos merecedores de que se les conceda la gracia que solicitan.

De orden del señor Presidente se dió lectura á una detallada liquidación de la situación económica en que se encontraba el Ayuntamiento el día que se hizo cargo de la Alcaldía, cuyo resultado es el siguiente:

	Ptas.	Cts.
Importe de los ingresos realizados hasta el día 13 del actual.	83.437	78
Importe de los pagos realizados hasta la misma fecha.	71.391	06
Existencia en caja.	12.046	72
Créditos pendientes de formalización hasta el día de la fecha.	12.767	61
Suma.	24.814	33
Débitos pendientes de pago por obligaciones y otras no vencidas pero liquidadas hasta la fecha.	35.7	753
Déficit.	10.943	20

Acompaña a esta relación dos estados: uno del producto obtenido del ensanche del Cementerio católico por la venta de concesiones para perpetuar sepulturas y lo satisfecho durante este año por las obras en el mismo realizadas; y otro comparativo de los ingresos obtenidos por el impuesto de consumos y arbitrios extraordinarios durante este año é igual período del anterior que ofrecen el siguiente resultado:

	Ptas.	Cts.
Venta de solares para perpetuar sepulturas.	26.266	26
Satisfecho por obras realizadas en el ensanche del Cementerio católico.	8.733	35
Diferencia.	17.532	31
Recaudado por impuestos de consumos el año 1915 hasta el día 12 de Noviembre inclusive.	94.082	81
Recaudado por el mismo concepto durante igual período de 1916.	70.555	65
Diferencia.	23.527	16

Manifestó el señor Presidente que este era el extracto económico del Ayuntamiento el día que se hizo cargo de la Alcaldía.

El señor Ozonas pidió que se expusieran estos documentos al público para que el vecindario pudiera enterarse de ellos y pidió se le expidiera certificación literal de los mismos; añadiendo que en la forma como han sido presentados por el señor Presidente parece desprenderse la idea de querer zaherir la gestión del Alcalde saliente señor Morell y la actuación de los concejales de la coalición.

Contestó el señor Presidente que no los había presentado con intención de molestar á nadie y si solamente para que los señores Concejales supieran el estado en que se había encargado de la Alcaldía; no estando en su ánimo el que se diera á los mismos la publicidad requerida por el señor Ozonas.

Insistió este señor en su petición, conside-

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedente de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tauto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

rando que desde el momento que se habían leído al Ayuntamiento adquieren el carácter de documentos oficiales y los administrados deben saber el estado de la Hacienda comunal.

El señor Colom (don Miguel) pidió que se llevara á la sesión próxima un estado igual y en la misma forma que el presentado con referencia á la situación económica del municipio en la fecha en que se encargó de la Alcaldía D. Jaime Morell Mayol.

En este estado el señor Presidente puso término á la discusión acordando satisfacer las demandas de los señores Ozonas y Colom.

El señor Puig interesó el ensanche del camino de *Ca'n Gaspi* á lo largo de la finca denominada *S' Olivá d'es Fanás*, inmediata al sitio en donde se está ensanchando este camino, cuyo propietario cedería el terreno necesario con tal que se le hiciera el muro de sostenimiento. Se acordó que la Comisión de Obras estudie la proposición.

El señor Colom (don Antonio) dió cuenta de gestiones realizadas particularmente con el propietario de una finca lindante con el camino de Fornalutx cerca de *Ca'n Carreró* y la casa de *Ca'n Pulit* para ensanchar este camino en aquella parte, donde no es posible pasar al mismo tiempo un carro y una persona; mostrándose dispuesto el dueño de la finca á ceder gratuitamente el grueso de la pared y enagenar la faja de terreno que se considere necesario para ensanchar el camino á un precio regular. Se acordó que la Comisión de Obras estudie la conveniencia de esta proposición.

Se aprobó una proposición del señor Colom (don Miguel) para construir una alcantarilla en la calle del Sellar.

A petición de los interesados señores Ozonas y Vicens se les concedió seis meses de permiso para ausentarse de esta localidad.

No habiendo otros asuntos á tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 10. Concluyen las cuarenta-Horas dedicadas á la Inmaculada Concepción. A las seis, exposición de S. D. M. A las siete Misa de Comunión para la asociación de las Madres Cristianas. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. D. José Auba. Por la tarde, los actos del rezo divino, ejercicio dedicado á la Santísima Virgen por las Madres Cristianas; al anochecer, ejercicio con sermón por el citado orador y la Reserva precedida de *Te-Deum*.

Martes, día 12.—Al anochecer se cantará Completas solemnes en preparación de la fiesta de Santa Lucía.

Miércoles, día 13.—Fiesta en honor de Santa Lucía Virgen y mártir. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor con sermón.

Sábado, día 16.—A las seis y media de la mañana, ejercicio en obsequio de la Virgen del Carmen.

DEFENSORA SOLLERENSE

Habiendo adquirido esta Sociedad un billete de la Lotería Nacional para repartirlo proporcionalmente entre los señores socios, se pone en conocimiento de éstos que podrán recoger la correspondiente papeleta de interesencia en la Conserjería hasta el día 20 del corriente mes. Pasada esta fecha se entenderá que se renuncia á dicha interesencia.

Sóller, 4 Diciembre 1916.—El Presidente, Bartolomé Sampol.

Se desea vender

Una casa situada en la calle de la Romana n.º 6.

En esta imprenta darán razón.

CENTRO MAURISTA

Se avisa á los señores socios que hasta el día 20 de Diciembre del corriente año, podrán recoger la participación de la Lotería de Navidad que les corresponda.

Sóller 20 de Noviembre de 1916.—El Secretario, Amador Canals.

CIRCULO SOLLERENSE

Se participa á los señores socios que hasta el día 20 del corriente mes podrán recoger la participación que les corresponda de la Lotería de Navidad.

Sóller 7 de Diciembre de 1916.—El Secretario.

SOCIEDAD "PRO-PATRIA,"

Por acuerdo de la Junta Directiva se participa á los socios que deseen interesar al billete de la Lotería de Navidad que ha adquirido esta asociación que pueden pasar á recoger la participación que les corresponde todos los días por la noche, desde las siete y media hasta las nueve, en el domicilio social, hasta el 15 del corriente mes.

Sóller, 2 Diciembre de 1916.—El Secretario, Miguel Arbona.

COMADRONA

Jerónima Barceló Colom, previos los indispensables estudios bajo la dirección de afamados facultativos de Palma y después de algunos meses de práctica en el Hospital provincial y en muchas casas particulares, se ha instalado en esta ciudad y ofrece al público sus servicios.

Tiene su domicilio en la calle de Batach n.º 31—Sóller.

Se desea vender

por causa de doble empleo, un grande establecimiento de frutas y vinos al detall. Casa de primér orden que hace negocios anuales por valor de 200.000 francos. Se darán facilidades para pagar.

Para más informes dirigirse á *J. Oliver*, 13 y 15, Grande Rue, en REMIREMONT (Vosges).

Se desea vender

un establecimiento comercial de vinos y frutos, primerizos y secos, muy bien situado, en el centro de la ciudad, y con buena clientela.

Para tratar dirigirse á *J. Sastre* en BEAUREPAIRE (Isère).

VENTA

Se desea vender solares de la finca *Ca'n Xelíu*, con frente á la calle del Capitán Angelats.

Informarán en esta imprenta.

A VENDRE A GRENOBLE

pour cause de maladie, la plus ancienne et la plus importante Maison de Primeurs de la place.—Pour tous renseignements, s' adresser au propriétaire *M. Boeri*, place Sainte-Claire, á Grenoble (France), et á Sóller, calle del Mar, n.º 308. Monsieur Joseph Bernat

OCCASION A SAISIR

Blanco y Negro Revista ilustrada : : :

Se halla en venta en LA SINCERIDAD, calle de San Bartolomé, n.º 17.—SOLLER

PRODUCCIÓN FRUTAL DE ESPAÑA

Sus relaciones con la de Mallorca

La producción frutal de España más importante es la naranja, de la cual por término medio se producen por valor de 68.930.220 pesetas. El 80 por 100 de esta producción corresponde a las provincias de Levante, y el 20 por 100 restante a Andalucía, Baleares, Canarias, Cataluña y algo en La Mancha. La región genuinamente naranjera es la formada por las provincias de Valencia, Castellón, Alicante y Murcia. En Mallorca, como se sabe, es Sóller la región en donde la naranja se produce en más abundancia; calculándose en unas 400 hectáreas la superficie cultivada, en toda la isla, de dicho árbol, y una producción alrededor de 65 mil á 70 mil quintales métricos de naranjas, con un valor de 560.000 pesetas.

Sigue en orden de importancia nacional de cultivo frutero, el almendro, cuya producción alcanza a las cifras de 49 millones 263 762 pesetas. También es Levante, con las provincias de Baleares y Canarias, las regiones que producen mayor cantidad de almendras. Siguen después Andalucía, Aragón, Rioja y Canarias. Mallorca cosecha unos 170.000 quintales métricos de almendras, siendo la superficie cultivada de unas 26.000 hectáreas y el valor de la producción de 14.000.000 de pesetas en tiempo normal.

El algarrobo, ese hermoso árbol que vegeta exuberante próximo a la costa del Mediterráneo y que produce abundantes frutos de valor nutritivo, constituyendo uno de los mejores piensos del ganado, da, término medio, según las estadísticas oficiales, 31.356.595 pesetas. Levante, Cataluña, Baleares y Andalucía son las regiones donde este árbol se produce en condiciones más económicas. Aquí, en Mallorca, se producen unos 150.000 quintales métricos de algarrobas, correspondiendo a unas 12.500 hectáreas la superficie cultivada y el valor de la producción 1.725.000 pesetas.

El castaño, que en estos últimos años ha sufrido un gran quebranto debido a la enfermedad parasitaria en sus raíces conocida con el nombre de *la tinta*, viene produciendo, término medio anual, pesetas 18.993.950. Galicia, Asturias, Navarra, Vascongadas y parte de la provincia de León son las regiones donde el castaño se produce en mayor escala, por no decir donde se obtiene la casi totalidad de la cifra apuntada. Este árbol no se cultiva en Mallorca.

El avellano produce 13.048.336 pesetas. Casi totalmente se produce este fruto en Cataluña, y muy especialmente en la

provincia de Tarragona. También en Asturias se produce este árbol.

Las manzanas producen 12.377.041 pesetas. La mayor cantidad de manzanas se recolecta en Asturias y Galicia, siguiendo en importancia en esta producción Navarra y las Vascongadas. El manzano, cultivado en Mallorca en unas 185 hectáreas, produce de 48.000 á 50.000 quintales métricos de dicho fruto, valorado en 500.000 pesetas.

De la higuera, popular en muchas partes del mundo, puede afirmarse con razón que es uno de los árboles más conaturales al clima de Mallorca. Careciendo de datos respecto a la producción de dicho árbol en la península daremos los de esta isla, los cuales—en cosecha normal—son: 230 000 quintales métricos de higos, valuados en 805.000 pesetas; correspondiendo la superficie cultivada a 13.510 hectáreas.

Finalmente diremos que el albaricoquero es árbol bastante cultivado en España, de cuya producción nacional tampoco tenemos de momento a mano datos oficiales. Sin embargo, refiriéndonos a esta región, sabido es que los albaricoques de Mallorca son muy sabrosos y estimados, como lo demuestra el aprecio que se hace de su pulpa, y el cultivo del albaricoquero está muy desarrollado en esta isla, abarcando más de 600 hectáreas de superficie, con una producción de 45 mil quintales métricos de albaricoques que, normalmente, representan un valor de 610.000 pesetas.

LEONCIO

Palma, Diciembre de 1916.

Crónica Balear

Palma

Se reunió la Junta de Gobierno de «La Isleña Marítima» para tratar de la constitución de la Transmediterránea y ver si conviene la unión con la misma. Todos convinieron en que la cuestión es importantísima y que deben ser los accionistas, en junta general, los que resuelvan.

No obstante, parece que predominó el criterio de que la Compañía continúe la misma marcha que hasta ahora. Se ignora la fecha en que se reunirá la junta general.

El martes por la tarde una comisión de capitanes de la flota de la «Isleña» pasaron al domicilio del Presidente de la compañía naviera don Juan Aguiló, para testimoniarle su agradecimiento a la sociedad que preside y suplicarle que verían

con gusto el que la «Isleña», no entrase a formar parte del «trust».

El señor Aguiló estuvo muy deferente con los visitantes.

El miércoles a la una y media de la tarde pasaron también al domicilio del señor Aguiló una comisión de pilotos y maquinistas de la «Isleña» para adherirse a la petición de los capitanes.

Por noticias particulares recibidas en esta ciudad se sabe que el expediente encaminado a la cesión, en favor de Palma, de las murallas de mar, ha sido favorablemente informado por el Estado Mayor Central y remitido al Ministerio de la Guerra.

Pocas veces se habrá visto un servicio que haya tomado tanta importancia como el envío de paquetes postales.

En Palma requiere dicho servicio el de varios empleados, quienes han de esforzarse y dedicar a él horas extraordinarias para su cumplimiento.

El miércoles se despacharon en esta administración la friolera de 1528 paquetes postales para la Península y 212 para el extranjero los cuales fueron embarcados y salieron en el rápido de Barcelona, teniendo necesidad para su acarreo de varios carros de transporte, cada uno de los cuales tuvo que hacer varios viajes.

La documentación aneja a dichos paquetes postales pesaba más de una arroba.

En la Iglesia de la Santa Cruz se celebró el lunes una solemne fiesta dedicada a la patrona de la Artillería, Santa Bárbara.

Asistieron al acto religioso el señor Obispo de Mallorca, el Gobernador civil, comisiones oficiales y numeroso público.

El próximo día 16, a las doce de la mañana, tendrá lugar la subasta de las obras de explanación, de fábrica y accesorias de la Sección correspondiente al término municipal de Manacor, para la construcción del ferrocarril secundario de Manacor á Artá.

Los planos, pliegos de condiciones y presupuestos estarán expuestos en las oficinas de la estación de Palma todos los días laborables de 9 á 13, como también las Reglas á que se sujetará dicha subasta, las cuales se facilitarán gratuitamente a las personas que lo soliciten.

El aviador Hedilla ha escrito al Alcalde de Palma, agradeciéndole el envío de

la credencial de la cruz de Isabel la Católica, que se le concedió por el raid Barcelona-Palma, efectuado el verano último.

Felanitz

Es posible que por error de pluma escribiera el corresponsal que los huelguistas pedían un aumento de 2 pesetas por par, pero bien podía suponerse que no debían ser *pesetas* sino *reales*, porque no cabe tal aumento en un trabajo que, todo lo más, se paga a 3 pesetas el par.

Es, pues, un aumento de 2 reales en unas clases y de 1 y medio en otras lo que pedían los huelguistas, cantidad que realmente no es excesiva y que les han concedido todos los patronos menos dos que no se avienen con otras pretensiones ó exigencias de los huelguistas y que confían poder seguir sirviendo a sus parroquianos sin tales oficiales.

Ha continuado el cielo favoreciéndonos con algunas lluvias, beneficiando los campos y devolviendo a los labradores la esperanza de mejores tiempos que alivien su precaria situación.

La compañía Serrano va conquistando aplausos en el teatro «Novedades» con las modernas obras dramáticas que pone en escena, excitando igualmente la hilaridad de los espectadores con los juguetes cómicos, con que suele finalizar la velada.

Continúan con actividad los trabajos de traslación de motores y dinamos de la antigua a la nueva Central Eléctrica, pudiendo creer que pronto volveremos a tener buen alumbrado.

Mahón

Empieza a preocupar en esta grandemente la carestía de los víveres, trasluciendo ya esta preocupación en todas las clases sociales. El miércoles último y convocada por la sociedad de obreros zapateros, tuvo lugar una reunión para tratar del asunto de interés tan vital. Asistieron representaciones de otras sociedades y de la prensa, acordándose nombrar una comisión. Acierte ella en su cometido y merecerá plácemes de todo el vecindario.

Mal año el actual para el teatro, en esta ciudad, ofreció la empresa del Principal todo lo ofrecible y hasta ahora nos hemos quedado con la promesa, pues apenas se anuncia algo surgen dificultades que dan al traste con la buena voluntad del empresario. En el Consey debutará muy pronto una compañía de opereta y zarzuela.

Folletín del SOLLER -2-

SOLITA

deseo siempre vivo en el corazón lleno de debilidades de la criatura.

Pero ¡qué diantre! es preciso resignarse con la talla que a cada uno le ha tocado en suerte, porque la naturaleza sabia y previsora así lo ha dispuesto al crear una escala gradual que comienza en el átomo y acaba en el sol.

El mismo soplo divino que fecundiza el hisopo, diminuta planta que crece en las grietas de los muros, da vida y fragancia al gigantesco cedro que perfuma las cumbres del Líbano; pero todos no podemos ser potentes cedros literarios de lozana y majestuosa vegetación y por tanto nos resignamos a ser pobres y raquíticas plantas como el hisopo que no da sombra alguna en el jardín de la inteligencia.

Bien sabe Dios que, como ha dicho nuestro maestro el inmortal y nunca bien ponderado Miguel de Cervantes Saavedra, yo quisiera que este libro fue-

se como hijo del entendimiento el más hermoso, el más gallardo y el más discreto que pudiera imaginarse. Pero no he podido yo contravenir la orden de naturaleza que en ella cada cosa engendra su semejante.

¡Ah! desgraciadamente al que estas líneas escribe no le sucederá como al autor de *Galatea*, cuyos deseos se realizaron con creces, y que pasmó al mundo con *El ingenioso hidalgo D. Quijote de la Mancha*.

Pero comencemos pidiéndole a Dios que nos preste su ayuda, que buena falta nos hace, para referir con algún acierto la historia que nos ocupa, que precisamente por lo sencilla presenta más dificultad y necesita de toques más delicados.

Lloraba una niña amargamente llevándose con frecuencia sus pequeñas manecitas a los ojos para limpiarse las lágrimas que oscurecían la luz de sus pupilas, y al mismo tiempo que lloraba hacía heroicos esfuerzos para no perder de vista una camilla, que dos hombres de blusa y gorra con chapa de metal, conducían a paso largo por la calle del Salitre en dirección a la de Santa Isabel.

Como la niña apenas contaba cinco años de edad y sus piernecitas no eran tan largas como las de los mozos hospitaleros que llevaban la camilla, mientras ellos daban un paso se vela obligada la infeliz rapaza a dar tres y por eso según iba perdiendo camino se iba redoblando su amargo llanto, pues la amargura es propia de todas las edades.

Como una niña que llora no es cosa del otro jueves para llamar la atención de los transeuntes, nadie se fijaba en el desconsuelo de aquella pobre criaturilla; porque las lágrimas son una cosa tan común, tan corriente en este pícaro globo terráqueo, que lo extraño, lo inverosímil es vivir y no llorar, sobre todo siendo mujer, esa débil mitad del género humano a la que le cupo la peor parte en el reparto vecinal.

La pobrecita heroína de nuestra fábula subía ya fatigada por la calle del Salitre cuando los hospitaleros, cargados con la camilla, torcieron a la derecha por la de Santa Isabel, y temiendo perderlos de vista, redobló su marcha con tan mala fortuna, que fué a tropezar de lleno con el vientre de un caballero de cara de vinagre, de cejas salientes, de nariz hundida y de boca con todas las líneas

y predisposiciones propias de un perro bulldog.

El caballero, que salía de un portal, y en el cual el mal humor debía ser una perpetuidad de sus condiciones morales, cogió bruscamente a la niña por un brazo y sacudiéndola de un modo nada suave y sin respetos a la debilidad, le dijo, con malhumorado acento:

—¿Qué manera de andar por las calles es ésta, bribona?

—Suélteme Vd., señor que se llevan a mi padre,—exclamó la niña, haciendo un esfuerzo para desprenderse de aquellas manos de hierro que la sujetaban.

—A la prevención sí que te voy a llevar para que te impongan el correctivo que mereces,—añadió el hombre agitados sus mandíbulas como el perro de presa que se dispone a morder y sacudiendo por segunda vez a la niña como si fuera un sonajero.

—Por Dios, suélteme Vd., ya no veo los hombres que se llevan a mi padre.

Y efectivamente, los hospitaleros se habían perdido de vista: las lágrimas se redoblaron en los ojos de la pobre niña y fijando sus enrojecidos ojos en aquel

(Continuará.)

DEL AGRE DE LA TERRA

DE GIMNASSIA RITMICA

VI

Volèm que sia molt breu l'article que comensam. De molt poc temps disponem avui i, endemés, el principi que hem d'exposar per si sol ja ens sembla que és abastament gran per umplir els desitjos dels nostros ben-volguts lectors.

Posem-lo a cap de dança eix principi.

IV.—*L'espai i el temps per la materia que els atravessa se troben lligats a un ritme etern.*

Poques paraules que diuen molt si deten-gudament les estudiem. La vui deixar per tu, lector, an aqueixa feina i veuràs com te plaurà molt la seva meditació silenciosa i recullida; jo, en camvi, confés que la seua declaració demana uns coneixements més ufanosos i esbrinats que els nostros.

L'espai i el temps lligats a un ritme etern! El ritme etern de la materia dins l'espai i en el temps! Qui no l'entén, qui no l'heu an aqueix ritme? Qui no l'admira, qui no se sent cor-près a davall ell? Però, i qui sab endevinar l'enigma d'eixes idèes? qui sab midar la fondaria d'eixos abismes?

Confessem, plegats, la nostra ignorancia.

Tota la creació, tots els sers están subjectes a un ritme! La mà de Deu el senyala.

Molt, moltíssim nos plauria poder obrir els ulls, pipella tota uberta, a davant la maravillosa obra de la creació i escoltar el ritme de les coses, i el ritme de la terra i de la mar, i el ritme de les estrelles que gira-volten, i el ritme de tot l'univers, incomprés del sabi i no conegut del *vulgus*; més hom no arriba a una tasca tan sobrada!

Els sabis menlleuant uns ulls més vius an el telescopi, quelcom més ample han vist, qualque nota han endevinat d'aqueix ritme. Kepler i Newton, Laplace i Faye alguns compassos n'han senyalat, algunes notes han sabut cantar i, com David, amb els ulls marvellats, han sentit, com una cançó llunyana, quelcom del cant sobirà i esplèndid de la creació. ¡Ah! La filosofia, d'aqueix ordre, d'aqueix ritme que batega, vibrant de melodia, d'un cap a l'altre de l'espai sens fites, ne treu un argument per demostrar l'existència de Deu! ¿Hi ha ordre i ritme dins l'univers? Doncs hi ha Deu. ¿Hi ha ritme dins totes les coses? Doncs n'hi ha dins noltros mateixos.

No mos convé oblidar-la mai an aqueixa conseqüència.

Dues coses hauria volgut esser, tot començat el meu escrit: poeta i sabi. Poeta, per tal que les meues paraules tenguessen l'encantament de la forma; sabi, per tal que les meues afirmacions fossin al menys apreciables p'el seu fondo. Mancant-me una cosa i altre, ¿no sembla millor que calli?

Callèm idò.

Fins aquí, hem exposat els quatre principis objectius, generals, que serveixen de fonament a la Gimnassia Ritmica. Ara, haurem de devallar un poc; haurem de veure si el ritme que batega dins noltros mateixos es tan ordenat com el que batega dins l'univers, al menys subjectivament. Dins l'ordre del ritme subjectiu, ferem algunes afirma-

cions, posarem alguns principis per treure 'n després conseqüències tant lluminoses que—no mos cab cap dubte—han de guanyar moltes simpaties a favor de la Gimnassia Ritmica.

JERÒNI PONS

4 de Desembre.

ELS MEUS TARONJERS

Per l'Album de Miss. Nisbet

Rabllts de taronjes que no poden mes, a l'hort de ma casa tenc uns taronjers.

A son pes se vincla lo seu vert brancam, que casi la terra arriba a besar.

En du més que fulles cada cap de brot; inclús per les branques n'hi ha a perfallons.

Vos dic que goig dona contemplá 'l meu hort, per veure 'n les rames penjar el fruit d'or.

Elles son tan dolces com la mel d'abril; mai mai n'he menjades de gust tan fi.

Aixís cada volta que jo los contemplant, me ve a la memoria aquest pensament:

«Si coses tan belles e-hi ha a n'esta vall, ¿què no será 'l veure la gloria eterna!»

M. GAYÀ, PRE.

ADSUM

LA TRAGEDIA D'EL CINEMATÓGRAF

A n'En Damià Vidal.

No sé aquell dia lo que m'era passat, o si no m'era passat res,—que també és possible;—sols record que estava d'un humor negre, i, amb la costum que jo tenc de no espassar-me 'l mai damunt ningú, s'era anat ennegrint més tant com s'era anat fent fosc. I eren les sis del vespre d'un dia dolent de gener.

Fanquim i humitat. Embolicat dins el meu abric pelut,—a mi l'abric no més me serveix per embolicar-me com un cotxer costipat; l'elegancia del pardessus sempre m'ha semblat equívoca,—trencava carrers distret, topant amb els fanals, aturant-me maquinalment pels mostradors i toretjant, enlluernat, els autos i els tranvies, amb aquella sensació d'impotencia i de fracàs que dona, un vespre així, l'anar a peu.

Abrumat pel pes d'una dissort fatal com el

mal temps, trist com si mai més hagués de tornar fer sol, consentit a tots els renunciaments,—com una ombra abúlica, com una bolla morta qui rodola al lloc més baix, com un qui ja ho entrega tot,—me vaig deixar caure dins un cine.

No sé que feien, me pens que «El collar de perlas»,—ara no sé si això és un film o un libre d'en Villaespesa.—El públic hi prenia un viu interès; una senyora, aprop meu, anava llegint en alta veu els títols dels quadros i les cartes qui ho aclarien; germinaven en els cervells adolescents imaginacions malsanes, i la fosca covava segurament misteris vulgars i poc gentils.

Jo dormia ja de fàstic en el meu silló numerat, amb el cor plè de despreci pels homes, per les dones, per les películes americanes i per la imbecilitat de tota aquella cosa—pensant que mai, ni en temps de Neró, ni en temps d'Atila, s'era vista en el món una barbarie igual a la dels nostros dies—quant, de sobte, vaig sentir que qualque cosa 's bellugava al meu costat: un gat s'era assegut damunt la meua cadira i se'm refregava per l'americana.

Jo respect en calitat de pròxim tots els animals, selvatges i domèstics; però sempre he cregut que l'amo d'aquests últims vé obligat a pensar per ells, igual que pels seus infants: vaig sentir-me molestat, no pel pobre moix, sinó pel senyó que m'heia a la vora i del qual vaig pensar qu'era. Vaig judicar qu'un senyó que permetia que un gat séu molestàs així un veí en un lloc públic, m'estava molt per devall. I com jo amb inferiors mai hi discutese, no vaig dir-li cap paraula: vaig agafar el gat pel coll i el vaig amollar en terra.

«Els gats,—ha dit Romain Rolland, l'insigne historiador de Beethoven i Mignel Angel,—reflecten llur medi. Llur fisonomia s'afina, segons els amos amb qui tracten. El gat d'un imbècil no té la mateixa mirada que 'l gat d'un home d'esperit. Ni cal l'influencia dels homes. Els llocs modelen les besties a llur imatge».

Ara figurau-vos un gat modelat pel cinematógrafo! El meu spleen feia lloc a una ira sorda.

Quant s'hagué mort, gracies a Deu,—tísica, envenenada o d'un llamp, ja no sé com,—l'heroïna del *Collar*, i finalisà la quinta part, la sala s'iluminà. La gent va escampar la vista, pregueren el bull les converses i passà el noi de l'«A B C» i els carametlos. Els meus ulls cercaren l'enemic en el senyó veínat. El senyó veínat no feia cara de propietari d'aquell gat, ni de cap altre. I el gat, el pobre gat que jo havia despedit tan brusquement, no feia cara tampoc de tenir amo. Esquàlit, vell, gris de pols, s'era ajegut resignadament en terra, damunt el trespol de fusta mal agranat i sembrat de mistos a mig cremar i de billets de tranvia, davall un silló de la fila tres.

Les llàgrimes me vengueren casi als ulls davant l'espectacle llastimós. Vaig sortir del cine amb el cor estret, plè d'una pietat fraternal per aquell pobre ser fracassat, vençut i sumit com jo en les tristesses del renunciament, acceptant sense revolta l'amargura de les darreres abjeccions.

Al pensar que jo mateix, *son semblable, son frère*, com hauria dit Baudelaire, era qui l'hi acabava d'afonar tan crudelment, en el moment qu'ell es refugiava en mi, cercant un últim reste de calor i d'apoi moral, el remordiment me traspassava com un clau.

Deu meu! de tants de mals com feim, no 'n será culpa l'inconsciencia?

Me 'n vaig tornar a casa amb la meua tragedia doblada de la tragedia d'aquella criatura miserable, de la de tots els qui pateixen... Abans de aficar-me al llit, aquell vespre, cercant el repòs, la pau, l'oblit de tot i dels meus pecats, vaig resar per aquell pobre gat,—qui ja deu esser mort,—un pare nostre a Sant Francesc.

ALANÍS DE LA LLUNA.

¡AVANTI!...

Per llocs escabrosos per sims i fondals i negres abismes qui donen esglai, fa temps que rodola... un vell caminant. La nit es eterna, d'angoixes i planys, i n'es son bagatje, bagatje d'esclau: grillons i cadenes qui foren forjats al foc d'una pira del geni del mal... es tota l'herencia que varen deixar, de temps molt enrera al pobre germà aquells qui trafiquen amb la llibertat. La lluita es de prova, ¡malhaja qu'es gran! Més ell no desmaya, seguint sempre avant; que bé lo conforta i empenya a lluitar la set de justicia sentida amb afany, la dolça esperansa posada allà dalt.

La nit va a acabar-se per no tornar mai: que prest en la terra la llum brillará del sol hermosíssim de la llibertat; i eternes diades de goig i de pau viurá l'home lliure, ¡ja basta d'esclaus!... Cantem, doncs, victoria, ¡oh nobles companys! Cridem: ¡visca Espanya I anem... que ja 's hora, anem tots plegats; que ja l'aua hermosa somriu p'el Llevant.

ANTONI GELABERT I CANO.

Folietí del SOLLER -50-

NEUS

sortí fins a l'escala a despedir-lo. Sense poder dir-li cap paraula, li allargà amb amorós abandó les dues mans, que ell retingué apassionadament entre les seves. I aquesta fou llur despedida, que impressionà an en Joan molt més de lo que ell havia cregut.

A l'ésser a les seves habitacions, pensà que l'endemà el matí abans de les deu marxava el tren que havia de dur-lo a França, i com que tenia moltes coses per ordenar, determinà abans de ficar-se al llit passar algunes hores acabant d'arreglar-ho tot.

Una vegada llest, se deixà caure en un balancí pensant descansar una estona; més tot fou inútil. L'absorbien un sens fi de pensaments i records, i procurant raciocinar amb lucidesa, feu, amb un gran esforç de voluntat, un íntim examen de sos actes i de sa conducta.

Englobà tot lo que havia fet per la Neus, quedant-n'hi de tots els perills i neguits passats el bon record d'una obra realit-

zada en compliment del séudeure, el resultat de la qual li sobrepujava totes les esperances, ressorgint-ne, com a coronament, la figura hermosa i amant, regenerada i pura, de la seva estimada. Després sentí un cert remordiment per la manera com havia procedit amb sa familia, però es digué que havia estat necessari, per el resultat de l'obra, vetllar prop de la Neus sense que s'enteressin de la permanencia d'ell a Barcelona, cosa que no havia resultat tan difícil com semblava. Ademés, en Joan acabà d'ofegar sos escrúpols considerant que mai havia deixat de saber que sa familia estava bé, per les cartes que li enviaven a París i que li trasmetia un bon amic parisenc. Satisfet, doncs, de sí mateix, se prometé anar a veure els seus al retornar a Barcelona, i fer-los sabedors dels bons resultats de sa obra, perdonant-los el mal que li havien fet a l'abandonar, per petiteses i vanitats, a la dona que no ignoraven que ell volia per esposa.

En aquestes reflexions li passaren les llargues hores de la nit, fins que a la matinada s'adormí per breu estona; i amb el tragí d'anar a l'estació, facturar la maleta i demés petites diligencies, se trobà camí de París quasi sense dar-se'n comp-

te. Aleshores, llaçat de fatiga, se deixà caure en els coixins del cotxe, i li entrà un ensonyament que, sense permetre-li dormir-se del tot, el privava de pensar.

Fins ben entrat el dia no se li esvai aquell ensonyament. Llavors, entre la varietat dels paisatges i el bullici de la gent al passar la frontera, se distregué un xic.

Arribat a París, acudí tot seguit a la clínica ont l'esperava el seu suplent (enterrat pel telegrama que ell li havia posat), per a deixar-li encarregada ja de moment la visita dels malalts. Emperò enfeinat com estava, trobà temps de posar dues lletres a la Neus i fer-les portar tot seguit al correu.

Al rebre la Neus la carta, sentí inmensa alegría. Sos ulls no sabien llegir aquelles lletres que li portaven tanta ventura. S'havia enterat de dos mots i ja no veia res més, perquè la cegaven les llàgrimes que, com benèfica rosada, donaven gran consol a la seva ànima.

Des del moment de la despedida no havia tingut repòs ni alegría, passant quasi en vetlla les nits i procurant distreure's de les seves penes abismant-se en sos estimats llibres.

D'esperança ja n'tenia: no dubtava gens de la paraula ni de la bondat del

séu amic; però li calien ses lletres per a que se li esborrés del cor l'última ombra del dubte. Així, amb confiança i amor, llegí i rellegí cent vegades la carta, besant-la respectuosament com si fos una preuada reliquia.

A l'arribar la professora, vegé l'esguard de la Neus inundat d'alegria, i sense dubtar gens li preguntà:

—Què li diu el seu bon amic?

—Com ho sab que ja m'ha escrit?

—Per la cara de vostè...

—Tinc la cara diferenta avui, veritat?

Si sapigués que contenta estic!...

I li ensenya el sobre de la carta, amb una expressió radiant, mentres la treia per a llegir-li.

—Me n'alegro molt, Neus, però ja n'estava certa. El seu amic sols té una paraula. I agafant la carta de les mans de la Neus la posà dintre el sobre, li tornà i li digué:—Guardi-la bé, que és la millor joia que posseeix i no vull profanar-ne el secret, que prou se mereix vostè esser-ne ben mestressa.

—No, jo no m'ho mereixo!... Els sacrificis que ell fa per a mí mai els hi podré pagar. L'única cosa que puc fer per a de-

(Seguirá)

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 - PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción á los siguiente tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'86 m. largo	De 0'60 á . . .	0'70 m.
	De 0'71 á . . .	0'80 m.
	De 0'81 á . . .	0'80 m.
	De 0'91 á . . .	1'00 m.
	De 1'01 á . . .	1'10 m.
	De 1'11 á . . .	1'20 m.
	De 1'21 á . . .	1'30 m.
	De 1'31 á . . .	1'40 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de **Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuets.**

Dirección telegráfica: **BERTO FERRER - CARCAGENTE**

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — P A L M A

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

:: **Transportes Internacionales** ::

Comisiones-Representaciones-Consiguaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de **NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS**

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

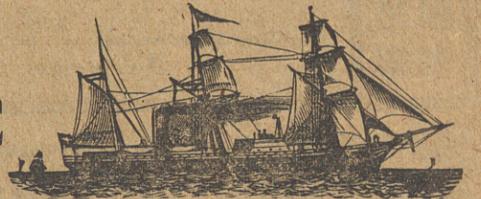
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
 „ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
 „ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
 „ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

• Transportes Internacionales •

LA FRUTERA

• de **Antonio Colom** •

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**
Port-Bou LA FRUTERA
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consiguación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

ISLEÑA MARÍTIMA



COMPañÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

« Salidas fijas de Palma para Marsella » « Salidas fijas de Marsella para Palma »
Todos los Domingos a las 9 mañana Todos los Miércoles a las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Islaña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 | MARSILLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue République
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos | VALENCIA-GRAD. O. Juan Domingo.
BARCELONA. "Islaña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 | IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

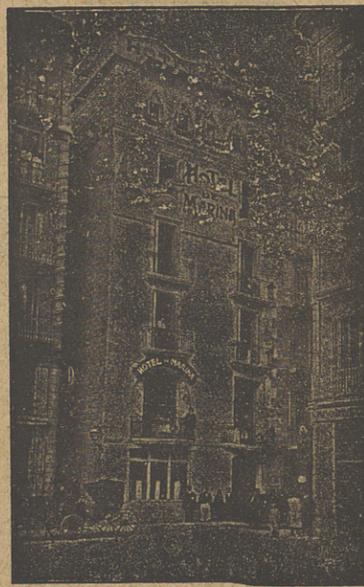
Servicios combinados a fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de
Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que
concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

Domicilio social: Palma de Mallorca. Dirección telegráfica: Marítima-Palma

❖ ❖ Papel y sobres de todas clases ❖

Se hallan en venta a precios económicos

En "La Sinceridad," San Bartolomé, 17. — SOLLER



Hotel-Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Jun-
to al Muelle: Habitaciones para fa-
milias y particulares: Esmerado ser-
vicio á carta y á cubierto: Cuarto
de baño, timbres y luz eléctrica en
todos los departamentos de la casa:
Intérprete á la llegada de los tre-
nes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne

COLOM FRERES et SEGURA

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

≡ **BON MARCHÉ** ≡
JUAN URGELLÉS

Grandes almacenes de novedades para Señora y Caballero

Se han recibido las últimas creaciones de la Moda para OTOÑO é INVIERNO

Gran surtido de Abrigos para Señora y niña.

Vestidos Sastre y fantasía á medida.

Llevar el nombre de este establecimiento en la etiqueta de sus Vestidos
y Abrigos es una garantía de su buen gusto y novedad.

Esta Casa no anuncia ni promete, sino que afirma y demuestra
que es la que presenta el más variado y nuevo surtido de géneros para
abrigos y vestidos.

PRECIO FIJO PLAZA DEL MERCADO PALMA

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10.—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN
Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.^o Abril 1912

EFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.^o-BARCELONA

Inspector general en Baleares: D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA

Representante cobrador en Sóller: D. Benito Pascual Casasnovas, Romaguera, 19

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles estable-
cidos en el extranjero, consulten á esta casa antes
de comprar.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Telegrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Telegrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85